

"No es pot comparar Barcelona, ciutat comercial i industrial, amb Madrid, seu del govern (...). Si hagués d'escollir entre elles, preferiria viure a Barcelona. El seu clima és més bo, els seus voltants més riallers, té més animació, més vida, més activitat".

A. L. A. Fée (1861), viatger francès

57



28

PÀGINES ESPECIALS

El comerç ha estat, des del naixement de la ciutat, un dels elements que han permès el desenvolupament econòmic i la cohesió social de la seva població. El dossier central repassa el passat i el present de l'oferta comercial barcelonina.



6 L'OPINIÓ

L'articulista es planteja perquè, a diferència d'altres col·lectius, els immigrants que procedeixen de països musulmans són els que provoquen més recel.



8 REPORTATGE

Barcelona celebra l'Any Gaudí, un seguit d'activitats per commemorar els 150 anys del naixement del genial arquitecte, autor de la Pedrera i la Sagrada Família.



20 L'ENTREVISTA

Noëlle Lenoir, presidenta del Grup d'Ètica de les Ciències i les Noves Tecnologies de la UE.

PORTADA: "Genetic Analyzer" de la Unitat de Genòmica dels Serveis Científicotècnics de la UB, ubicat al Parc Científic de Barcelona. (foto: E. Marco).

1 EDITORIAL

3 L'OBSERVATORI

XAVIER GÜELL FERRER

6 L'OPINIÓ

La por que ens fa l'Islam

RAIMON RIBERA

8 REPORTATGE

Tot Gaudí a l'abast dels ciutadans

OLGA SPIEGEL

14 MEDI AMBIENT

L'electricitat que consumim

ANTONIO CERRILLO

20 L'ENTREVISTA

Noëlle Lenoir, presidenta del Grup d'Ètica de les Ciències i les Noves Tecnologies de la UE

XAVIER PUJOL GEBELLÍ

26 L'OPINIÓ DE JOAN CLOS

Un comerç dinàmic i proper

28 PÀGINES ESPECIALS

Barcelona i el comerç

105 MISCEL·LÀNIA

Fòrum 2004

Des del campus JOSEP PLAYÀ MASET

Informe: arxius, memòria i

coneixement. RAMON ALBERCH

Prensa internacional

Taller obert JAUME VIDAL

Ciutadanes/ans ANTONI CAPILLA

Llibres

121 REVISTA BREU

Entrevista: Joan Triadú, pedagog i

crític literari. FELICIA ESQUINAS

Exposicions

124 ÚLTIMA PÀGINA

José Luis Guerin.

QUIM CASAS

125 ENGLISH TEXT

BARCELONA. METRÒPOLIS MEDITERRÀNIA NÚMERO 57 OCTUBRE-DESEMBRE 2001

Editor: Direcció de Comunicació Corporativa i Qualitat de l'Ajuntament de Barcelona. **Edició:** Imatge i Producció Editorial. Passeig Zona Franca, 60, 08038 Barcelona. Tel. redacció: 93 402 31 11 / 04 / 05. **Secretària de direcció:** Tel. 93 319 48 50. Fax: 93 402 30 96. e-mail: bcnrevistes@mail.bcn.es (www.bcn.es/publicacions) **Direcció:** Joan-Anton Benach. **Coordinació editorial:** Carme Anfosso. **Redacció:** Felícia Esquinas, Gabriel Pernaú. **Seccions fixes:** Josep Playà Maset, Jaume Vidal, Xavier Güell Ferrer. **Col·laboradors:** Antoni Capilla, Araceli Bassa, Quim Casas, Olga Spiegel, Raimon Ribera, Xavier Pujol Gebellí, Xavier Güell, Ramon Alberch i Fugueras. **Dossier:** Edicat S.L. Salvador Rivera, Claudia Solé, Pere Tejedor, Susanna Cuadras, Mabel Pérez Pulgjané (fotografia). **Consell d'edicions i publicacions:** Viadimir de Semir, Enric Casas, Mario Giménez, Joan-Anton Benach, Assumpta Escarp, Jordi Martí, Francesc Navarro, Marta Continente, José Pérez Freijo, Antoni Puig. **Selecció citació sumari:** Lluís Permanyer. **Disseny original:** Pintó Fabregat Pinós. **Maquetació:** Cunyat-Ferrando. **Fotografia:** Ana Portnoy, Eva Guillaumet, Ramon Manent, Pere Virgili, Antonio Lajusticia, Rafael Escudé, Dani Codina. Arxius: Corbis, Sygma, AHCB-AF, Contifoto. **Infografia:** Laura Quesada. **Il·lustració:** Silvia Alcobas. **Correcció i traducció:** Tau Traductors, L'Apòstrof, SCCL. Tau Traductors i Gaël Bonnet (anglès). **Editor de web:** Ramon Muns. **Fotomecànica i impressió:** Impremta Municipal. **Subscripcions i administració:** Ascen Garcia. Tel. 93 402 31 10. **Distribució:** Tel. 93 402 31 30. Passeig Zona Franca, 56. **Dipòsit legal:** B. 37.375/85 **ISSN:** 0214-6223 **BARCELONA. METRÒPOLIS MEDITERRÀNIA** s'edita en castellà i català. **Informació:** Tel. 93 402 31 30. Els articles de col·laboració que publica B.MM expressen l'opinió dels seus autors, la qual no ha de ser necessàriament compartida pels responsables de la revista



**Diputació
Barcelona**
xarxa de municipis

Àrea de Cultura
Centre d'Estudis i Recursos Culturals
El Pati Manning

La cita més ambiciosa

La celebració del Fòrum permetrà a Barcelona situar-se novament en el centre de l'interès i l'atenció mundials. L'objectiu de més gran abast del Fòrum, aquell que per ell mateix justificaria l'esforç continuat de persones i col·lectius i els grans pressupostos d'inversions previstos, és constituir-se com a punt de trobada de les diferents cultures i visions de la vida, i com a àmbit per al debat sobre els grans reptes que es presenten a la humanitat d'avui, i en primer lloc, sobre el repte de construir una pau duradora en un món més just.

Estretament vinculades amb l'esdeveniment apareixen una sèrie de fites de no menys importància: la renovació d'àrees senceres de l'entramat urbà i la construcció d'equipaments públics, projectes que han de redundar en una millora de la qualitat de vida urbana i en un increment de les potencialitats socials, culturals i econòmiques de Barcelona, que han de marcar de manera decisiva la marxa de la ciutat durant els pròxims anys.

La coincidència al voltant del Fòrum de moltes voluntats i de molts projectes és, precisament, la garantia del seu èxit. La renovació de l'àrea del Poblenou, la prolongació de la Diagonal i la recuperació del front litoral del Besòs per a la vida ciutadana suposen resoldre algunes de les principals assignatures pendents que, des de fa anys, tenia Barcelona en l'àmbit urbanístic. Els mateixos equipaments i espais construïts per allotjar les activitats centrals del Fòrum seran un capital afegit a les infraestructures de la ciutat.

Un altre element distintiu de la cita del 2004 és la complementaritat dels aspectes transcendents — la reflexió des de la pluralitat i la diversitat sobre els grans problemes del

món d'avui— i l'element lúdic i convivencial, la festa i l'esbarjo. Gràcies a un programa d'activitats ric i variat, obert a totes les sensibilitats i interessos, el Fòrum pretén incorporar el nombre més gran de ciutadans —no solament de Barcelona, sinó també de tot el país i de tots els països, gràcies als mitjans de difusió massiva i a les noves tecnologies de la comunicació— a aquella reflexió, fent-los viure la interculturalitat en el dia a dia i donant-los els mitjans, en definitiva, per incrementar la seva capacitat d'acceptar i conviure amb "l'altre", entès aquest com a persona, com a grup social o com a col·lectiu nacional.

Aquesta és la raó que el programa de les activitats culturals i artístiques respongui als mateixos temes que els àmbits de debat. El cas més manifest és el de les tres grans exposicions previstes al recinte del Fòrum, que, sota els títols genèrics *Del so a la veu*, *Habitar el món* i *Vells i nous mites*, i complementades per d'altres vuit en diferents marcs expositius de la ciutat, oferiran una visió didàctica, atractiva i creativament compromesa dels problemes relatius a la recerca de la pau, la sostenibilitat i la diversitat. De la mateixa manera, el Festival Internacional de les Arts, que s'iniciarà a l'Auditori el 14 de maig, es configurarà com una gran festa de la creació en la qual participaran artistes de tot el món. I cal no oblidar, per esmentar

només un dels altres eixos rellevants del Fòrum, el paper fonamental que, des del punt de vista divulgatiu, tindran les activitats programades a la Plaça del Fòrum, l'espai participatiu i festiu per excel·lència de l'esdeveniment, situat al cor del gran projecte urbanístic del Besòs.

B.MM



Josep Lluís Sánchez